

МІНІСТЕРСТВО ОХОРОНИ ЗДОРОВ'Я УКРАЇНИ

ДЗ "ДНІПРОПЕТРОВСЬКА МЕДИЧНА АКАДЕМІЯ МІНІСТЕРСТВА
ОХОРОНИ ЗДОРОВ'Я УКРАЇНИ"

Кафедра мовної підготовки



**АКТУАЛЬНІ ПРОБЛЕМИ НАВЧАННЯ
ІНОЗЕМНИХ СТУДЕНТІВ**

матеріали міжвузівської науково-практичної конференції

Дніпро
2017

ОТЛИЧИТЕЛЬНЫЕ ОСОБЕННОСТИ ФОНЕТИКИ АМЕРИКАНСКОГО ВАРИАНТА АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА

Фонетические, лексико-грамматические, стилистические особенности американского варианта английского языка определяются историей освоения континента. Историческим фактом является связь речи жителей Севера и Запада США с речью жителей северной Англии, а восточных районов страны – с речью жителей английского Юга. Известно, что первые переселенцы, осевшие в Новой Англии и на Атлантическом побережье, прибыли из юго-восточных районов метрополии. В Филадельфии осели выходцы из Уэльса, а позднее – шотландцы и ирландцы. Таким образом, историческую основу американского варианта английского языка составляет язык Юга Англии 17-18 веков, а современный вариант представляет собой результат его последующего самостоятельного развития. До начала 19 века британский вариант английского языка достаточно силен на континенте. В дальнейшем, с укреплением экономики, развитием собственной культуры и национального самосознания, а также влияния языковых культур коренного населения, происходят значительные изменения, особенно, фонетической структуры языка. В 40 годах 20-го столетия голливудские фильмы в Великобритании дублировали. В дальнейшем американские книги, фильмы, передачи, сериалы стали вытеснять с европейского рынка аналогичную продукцию британского производителя и частично повлияли на чистоту британского английского.

Для студентов, изучающих английский язык, достаточно трудно различать нюансы одного и другого вариантов языка. Поэтому целесообразно акцентировать внимание слушателей на различиях американского и британского вариантов английского языка. Мы рассмотрим некоторые

фонетические особенности. В американском английском, практически во всех позициях, буква "а" в закрытом ударном слоге дает звук [э:]: **last, ask, aunt, half**, а в британском варианте наблюдается звук [а:]. В открытом ударном слоге в американском английском перед глухими читается [е]: **late, mate**. Буква "о" в закрытом ударном слоге, например: **pot, lot, not**, вместо [о] в британском варианте, произносится [а]. В американском варианте гласная "u" в закрытом слоге часто дает звук [о], например: **bus, cut**. Особо следует отметить выпадение смягчения [j] перед "u" после **d, n, s, t**, например, в таких словах, как **duty, nude, suit, student**. Под ударением **er** + согласная дает не [а:], а звук, который приближен к русскому [э]: **clerk, derby**. Слова **new, news** обычно произносятся как [nu] и [nuz]. В окончаниях **-ia** наблюдается появление [j], например: **California, Pennsylvania, Virginia**. В словах с суффиксами **-ld, -nd, -nds** типа **cold, kind, kinds** американцы в речи "теряют" звук [d]. Звук "h" редко произносится в буквосочетаниях **hu**, например: **huge, human**. В южных штатах данный звук не произносится в формах глагола **to have**, а также в местоимениях **he, him, his, her**. Звук "k" не произносится в сочетании **-sk**, например **ask**. Перед **r, u, w** звук [l] может выпадать, например: **all right, volume, always**. В произношении звука [r] проявляется одно из основных отличий фонетики общеамериканской нормы от британского варианта. Американский [r] произносится более напряженно, при его артикуляции в значительно большей мере задействован голос. Самое главное отличие, по которому легко отличить американца, – [r] звучит во всех позициях как [r], например: **mother, card**. Сочетание **-th** в начале слова звучит как [t], а в буквосочетаниях **-nt** и **-tl** в конце слова перед [y] звук [t] не произносится, например: **plenty, twenty, directly, mostly**. Преподавателю следует объяснять слушателям отличительные особенности обоих вариантов английского языка, чтобы избежать ненужной ассимиляции. По решению ООН, британский вариант английского языка является официальным для ведения международных переговоров, конференций и документации.